

山野内大使(左)と共に楽団に小切手を渡す上野会長(中央)

MET オペラを 日本クラブ支援

超高層展望ホールで演奏会

昨年3月から公演を中止し、今もなお劇場がクローズされているメトロポリタンのオペラ・オーケストラに演奏の機会を提供し、経済的サポートを行う企画、日本クラブ・サマーフェスティバルが6月25日夕、ハドソンヤードの高層ビル「101階にあるイベントホール」で開催された。

メトロポリタン・オペラは今年9月から劇場再開する予定だが、音楽家は一時解雇により1年以上も収入がないまま、不確かな将来へ不安を抱え、非常に困難な時期を過ごしてきた。

そこで今年の日本クラブのサマーフェスティバルは、ファンディング・コンサートとして企画され、当日は、日本クラブの上野



西半球で最も高い展望台エッジ



オンラインで7月9日に放映



有会長からメトロポリタン・オペラのジョン・ブリン・ワ代表に3万3000ドルの小切手が渡された。当日は、石兼公博国連大使夫妻、ニューヨーク総領事の山野内大使夫妻ら日本クラブ、ニューヨーク日本商工会議所加盟企業幹部の招待客65人がVIPコンサートを楽しんだ。

同オーケストラで唯一の日本人正規メンバーであるハーブ奏者の安楽真理子さんは「久しぶりにオーケス



楽団唯一の日本人、ハーブ奏者の安楽さん

トラの仲間たちと、お客様の前でマスクなしで演奏ができたことに感動した。私たち音楽家は、音楽がオキシジェン(酸素)みたいなものなのでリハサルを2、3日前から始めた頃から手も一緒に皆とても嬉しくなってきた。日本クラブとサポートしてくださった皆様に心から感謝しています」と話した。

なお当日の様子は、日本クラブが7月9日(金)午後7時からバーチャル支援イベント、サマーフェスティバル2021「メトロポリタン・オペラ・オーケストラの音楽家を応援しよう」として有料放映される。VIPコンサート映像とともに、ハーブ奏者の安楽真理子さんが解説する。日本クラブシェフの特製弁当付きで料金は会員120ドル、一般160ドル。詳細は<https://www.nipponclub.org>

いげ BLACKBEARD

Anderson Ave.
Edgewater Rd.
Gorge Rd.
River Rd.
ミッド
ミッド
ミッド

ニュージャージーのミッドから車で5分のところにある本格的なラーメン屋です。どうぞ、美味しいラーメンを食べにいらして下さい。

店主

コ&旨

Tel: 201-943-8003
607 Gorge Rd., Cliffside Park, NJ 07010

営業時間 (L)火~金 11:30am-3pm 土・日 11am-3:30pm (D)火~木 5pm-9pm 金~日 5pm-9:30pm 月曜定休

クイーンズの便利屋

リーズナブルな費用 見積り無料

家に関する修理なんでも引き受けます!

家電の修理/水まわりの改善/キッチン設備の修理/内装リフォーム/室内壁のペンキ塗り/花壇・庭の手入れ、など日々の生活で不便な家のトラブルを解消いたします。

問い合わせは日本語で、まずはお電話を! **917-577-3969** 川田まで

有吉 **ARIYOSHI** JAPANESE RESTAURANT

41-13 Queens Blvd., Sunnyside, NY 11104 (Bet 41st & 42nd St)
Tel: 718-937-3288 www.ariyoshiny.com

旬の居酒屋メニューを豊富に用意しております

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

JEFFREY M. AHN, M.D.

PARK AVENUE MEDICAL CENTER

診療科目

アレルギー
アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療

蓄膿症
CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)

いびき・睡眠時無呼吸症
ダビチシステムによる
舌根・口蓋への手術

鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロナ大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医

ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可

マンハッタンオフィス
診療日: 月・水・金 電話予約: 平日9am~5pm
45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)
▶日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診療日: 火・木・土 電話予約: 平日9am~5pm
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
▶日本語 Tel: 201-461-4714

・患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの**予約管理システムを完備**
・**COVID-19検査済みの医師とスタッフ**による完全安全診察を行っております
<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

各種歯科保険取扱 www.ojfd.com

日本語で受診可能

アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい

- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) **Bo Chun, D.D.S.**
前コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 **Robert Limb, D.M.D.**
- 矯正歯科 **Hyun Park, D.M.D.**
- 神経(根管)治療 **Shiang Huang, D.M.D.**
- 歯周病専門医 **Robert Weber, D.D.S.**

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN	20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017 Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制)	Tel: (212) 751-5648
HARRISON	47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu/Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914) 698-3800

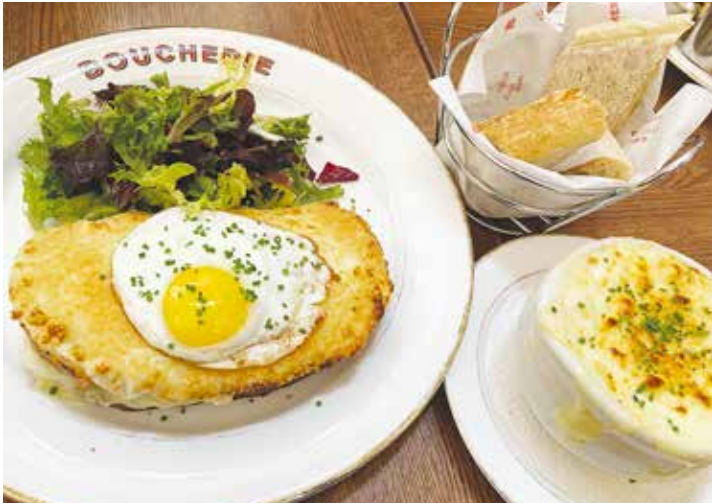
7 月 NY 日系人会の行事

COVID-19 により JAA への訪問者は
・検温と手洗いや手の消毒継続。ワクチン接種完了の方はマスクの義務はありませんが、JAA ではもう少し着用してください。ワクチンをしていない方は、マスク着用と一定距離を保つことは継続してください
・ロビーは 1 回に 6 人、エレベーターは 4 人まで
・JAA ホールは 70 人以下で使用できます
定期クラス 生徒募集中！
火曜日 10:45am-11:45am 太極拳クラス
火曜日 1pm-3pm 書道クラス @JAA & ZOOM
金曜日 1pm-2:30pm JAA コース via ZOOM

- 7 月 5 日 (月) 独立記念日 - JAA は休館
- 10 日 (土) 7pm-10pm 第 5 回「七夕フェスティバル」会場は決まり次第発表ゆかたなどを着て、夜空の星を眺めながら、七夕の願いごとを短冊に書いて楽しみましょう！The Amateur Astronomers Association of NY の協力で、望遠鏡で星空の星座観察。ポットラック。雨天中止。誰でも参加できます。 <http://www.aaa.org/observing/tanabata-festival/>
- 12 日 (月) 10am-12pm「シニアへの無料ヘアカット」田原ミチさん、小須田シゲさん、秋元亮介さんとカズノリさんがヘアカットを行う。要予約
- 15 日 (木) 10am-12pm「寺井真美弁護士の米国移民法の無料電話相談室」各 15 分。要予約
- 15 日 (木) 12pm-2pm「七夕敬老会」食事は BENTON のお弁当。Iwaki Band と懐かしい歌を楽しみましょう。ランチ代：JAA 会員：\$5 参加、ランチデリバリー希望者は要予約。
- 16 日 (金) 10:45am-11:30am アップルキッズ企画「井上昌子先生による親と子のリトミッククラス」at JAA and via ZOOM 10:45-11:30：1 歳 3 歳 参加費 \$ 5 ■ 21 日 (水) 6:30pm- オンライン理事会
- 22 日 (木) 9:30am-12pm「ヘレン・イリエ弁護士と滝川玲子弁護士の遺言・事前指示の書類についての 無料電話相談」各 30 分。要予約
- 23 日 (金) 2pm-4pm「コミュニティ・カフェ」指導：坂神けいこ、企画：高齢者問題協議会誰でも気軽に参加可能。
- 29 日 (木) 12pm-2pm「土用の丑の日敬老会」今回は村瀬悟 JAA 副会長の寄付で日本クラブ特製の鰻のかば焼き弁当。「暑い夏を元気に過ごしてください」とのメッセージ付き。無料。要予約。三上クニさんのジャズピアノの演奏、7 月のお誕生会をします。ランチデリバリー希望者は要予約

*** JAA チャリティーゴルフ大会参加者募集 ***
9 月 27 日 (月) 9:30am 第 27 回「JAA チャリティーゴルフ大会 @ Harbor Links Golf Course, North Hempstead」優勝者には ANA ビジネスクラスの航空券、豪華賞品や参加賞などが用意されます。参加費 \$260 (内 \$100 税金控除) 定員 72 人。申し込みは JAA まで。

The Japanese American Association of New York, Inc.
49 W. 45th S., 11th Fl. (bet. 5th & 6th Aves.)
Tel: 212-840-6942 info@jaany.org



クロックマダム (ハム・卵・チーズのトースト) とオニオンスープ

La Grande Boucherie
145 W 53rd St, New York, NY 10019
Tel: 212- 510-7714
営業時間：毎日
11:00 (土日は 10:00) ~ 24:00
<https://boucherie.nyc>

また、豪華なインテリアが目まぐるしく変化する店内も、プロムナードにテラス席を出した 170 席の屋外エリアも明るく開放的な雰囲気。ビジネス会食やデート、友人とゆつくり食事をするのにもぴったり。屋下がりにふらりと寄って長々としたカウンターに腰掛け、ワインとロウバーの新鮮な魚介もしくはエスカルゴを、

また、豪華なインテリアが目まぐるしく変化する店内も、プロムナードにテラス席を出した 170 席の屋外エリアも明るく開放的な雰囲気。ビジネス会食やデート、友人とゆつくり食事をするのにもぴったり。屋下がりにふらりと寄って長々としたカウンターに腰掛け、ワインとロウバーの新鮮な魚介もしくはエスカルゴを、

また、豪華なインテリアが目まぐるしく変化する店内も、プロムナードにテラス席を出した 170 席の屋外エリアも明るく開放的な雰囲気。ビジネス会食やデート、友人とゆつくり食事をするのにもぴったり。屋下がりにふらりと寄って長々としたカウンターに腰掛け、ワインとロウバーの新鮮な魚介もしくはエスカルゴを、

フレンチレストランで優雅なひとときを

ミッドタウンウエストの 53 丁目に昨年オープンしたフレンチレストラン「ラ・グランド・ブーシュリ」。

豪華なインテリアが目まぐるしく変化する店内も、プロムナードにテラス席を出した 170 席の屋外エリアも明るく開放的な雰囲気。ビジネス会食やデート、友人とゆつくり食事をするのにもぴったり。屋下がりにふらりと寄って長々としたカウンターに腰掛け、ワインとロウバーの新鮮な魚介もしくはエスカルゴを、



プロムナードのテーブル席

くろすとしゆき・さかさメガネ

KROS TOSHIYUKI
SAKASAMEGANE

協力・鎌倉シャツ
www.shirt.co.jp/sakasamegane

384 : 「SDGs に関心あり」



このところのコロナ禍で「持続可能な開発目標」(SDGs)「Sustainable Development Goals」の略だが、どうも仲良くなれそうにない。大体長い、その上日本語訳も「持続可能な開発目標」。ますますわかりづらい。「もったいない」のように入ると、スリットと普及はむづかしい、少なくともわが頭は拒否反応をしている……。いまの評論家、東京都在住

聴けます

◎本紙デジタル版 www.nyseikatsu.com で
「ロードジャケット」をクリック！

45 回転の名盤
あなたのとりこ
シルヴィ・ヴァルタン

永遠の名曲。ライブ・ステージが定評のエンターティナー。現在はロサンゼルス在住。動画では熱唱する貴重な映像を見ることが出来る。



日本帰国支援サービス「FURUSATO PROJECT」

NY コミュニティに参加して、楽しいアクティブアダルトライフを！

無料 NY コミュニティ参加の特典

- ・日本の情報などこれからの老後生活に有益情報がメルマガで得られる
- ・オンラインのワークショップ等のセミナー案内が優先的に届く
- ・ワークショップに参加できなかった方は、セミナー動画の閲覧が可能
- ・お悩みに対して相談窓口が対応
- ・ニューヨークでの現地情報
- ・オンラインでの健康コンサルティングの料金特別割引

有料 NY コミュニティ会員の特典

無料会員の特典をさらにパワーアップし、有料会員限定の特典をご提供します。

- ・LINE グループのオンラインコミュニティ (有料会員の方向士でオンライン・オフラインで繋がる)
- ・有料会員向けメルマガ (月 1 回の有料会員限定の日本帰国に関する有益情報)
- ・セミナー優先案内と優先申込 (事務局が主催するセミナーを先行案内)
- ・有料会員限定イベント (今後一時帰国プランや住まい探しイベントなどを企画予定)
- ・FURUSATO PROJECT サービスを特別価格にてご提案
- ・少人数制イベントへの参加費は無料 (一般参加は 2000 円)
- ・上記に加え、無料コミュニティの特典も全て受けられます

<有料コミュニティ会費> 月 1,650 円 (税込)

「週刊 NY 生活」を発行するニューヨーク生活プレス社が窓口となって昨年末に立ち上げた、日本帰国支援サービス「FURUSATO PROJECT」の NY コミュニティですが、お陰様でこの半年間で約 50 名が参加頂けるまでになりました。

このコミュニティでは「アクティブアダルトライフ」をテーマとし、これからのシニアライフをどのように過ごしていくのか。日本への帰国を考えた時、悩んでいる方々に対して、「お金・健康・生活・人間関係」の 4 つのポイントとして、一緒に悩みを解決していく、オンラインワークショップセミナーを毎月開催してきます。

私たちの考える「アクティブアダルトライフ」は、自分の強みを活かして社会に貢献する「エルダー」と定義しています。日本へ帰国した後、皆さんのこれまでの経験や知識、強みを活かして、日本を、そして日本の若者を一緒に元気にしたい!! そう考えています。このコロナ禍で世界が一変しました。いつ何が起ころうかわからないと実感したからこそ、今、これからの人生を主体的に生きていくことが大切だと教えてくれているように思います。一緒にアクティブアダルトライフを築き、人生より幸せに歩んでいきませんか？

現役世代の方の参加も歓迎します。

日本への帰国を考えていて、何から始めて良いかわからない。

日本へ帰国を考えているけど、日本の情報が分からない。

日本へ帰国を考えているけど、誰に相談して良いかわからない。

日本へ帰国を考えているけど、不安を抱えている。

日本へ帰国を考えているけど、身寄りや資金が少なく、同じような境遇の方とコミュニケーションを取りたい。

日本へ帰国を考えているけど、誰に相談して良いかわからない。

※今後の予定【少人数制セミナーとオフ会】

各分野の専門家をお呼びして限定 5 名で行い、その後に参加者のつながりを作っていただくためのオフ会を開催します。参加費は、コミュニティ有料会員の方は無料、無料会員の方は 2,000 円です。今後の少人数制セミナーの予定は右の通りです (変更の可能性あり)。

- ・ 8 月：米国公認会計士に聞く出国税や資産売却のタイミングなどの対策ポイント
- ・ 10 月：日本へ一時帰国した際の実体験とポイント
- ・ 12 月：年金のあれこれと対策ポイント

【ワークショップ・アクティブアダルトライフ～日本帰国を考える 7 回シリーズ～第 2 弾】 (無料)

昨年から開催してきた、全 7 回シリーズのオンラインワークショップセミナーをブラッシュアップして、第 2 弾を開催します。

- ◆ 7 月：第 1 回 一緒に考える。～現在のコロナ禍におけるこれからの人生の歩み方～
- ◆ 8 月：第 2 回 アメリカにお住まいの方々が抱えている困り事や心配事～住宅を賃貸するポイント、日本での仕事探しのポイント～
- ◆ 9 月：第 3 回 これからのアクティブアダルトの日米比較【お金編】～日本での生活がどれだけお金がかかるのか～
- ◆ 10 月：第 4 回 これからのアクティブアダルトの日米比較【健康編】～人生 100 年時代を生き抜く最先端の健康法～
- ◆ 11 月：第 5 回 これからのアクティブアダルトの日米比較【生活編】～日本帰国後の住まいの選択肢に新たなご提案～
- ◆ 12 月：第 6 回 これからのアクティブアダルトの日米比較【人間関係編】～日本帰国後のあなた×地域×社会参加・貢献～
- ◆ 2022 年 1 月：第 7 回 日本に一時帰国の際に行うべきこと～アクティブアダルトライフ あなた×タイミング×地域×人～

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



www.interiordesigncrafted.com

インテリア
デザイナーに
改装を頼むと

Before

After

インテリアデザイナーは、現在住んでいるアパートのキッチンやバスルームなどを単にデザインするだけではなく、住みにくい既存のデザインを直す、住みにくい現代的なスタイルに作り直し、また現代的なスタイルで住めるように変えてくれる住まいの助っ人だ。予算を効果的に使うアイデアを提案し、それによって小さな工



（写真の物件のリノベーション写真提供は Interior Design Crafted）

インテリアデザイナーは、現在住んでいるアパートのキッチンやバスルームなどを単にデザインするだけではなく、住みにくい既存のデザインを直す、住みにくい現代的なスタイルに作り直し、また現代的なスタイルで住めるように変えてくれる住まいの助っ人だ。予算を効果的に使うアイデアを提案し、それによって小さな工

夫と修理がドラマチックは変化をも足らすこともある。住人の目的に合った一番効果的なデザインソリューションと工事のやり方を提案するのが彼らの仕事だ。

まず、リノベーション開始から完成までの過程を、過去の顧客が間違いないようになったところを指摘して、間違いができる限り起こらないよう下書きを作る。デザインだけではなく、出来上がりの高品質を保つために工事中も工事会社と経過を確認してもらい、最近では、Zoom や Skype などを使い、オンラインミーティングや工事の経過の連絡なども可能だ。



写真提供・JAA

第27回 JAA チャリティゴルフ大会

9月27日に開催

ただいま参加者を受け付け中

ニューヨーク日系人会は、9月27日(月)恒例の第27回 JAA チャリティゴルフ大会をロングアイランドのポートワシントンにあるハーバー・リンクスゴルフコースのノース・ヘムステッドで開催する。全日空ビジネスクラスNY〜東京往復航空券を始め、豪華賞品多数が用意されている。加えて4ホールのシヨ

申し込み方法は、日系人会が指定する申し込み用紙に必要事項を記入し、チェック(小切手)を同封して郵送すること。締め切りは9月17日。当日の予定は、午前7時30分から8時30分に会場集合(朝食あり)。午前8時30分からオリエンテーション。ティーオフは午前9時30分試合開始・シヨックガン。午後2時30分から4時30分に食事と結果発表。問い合わせは電話212・840・6942、Eメール info@jaany.org、日系人会事務局まで。

場所：Harbor Links Golf Course, North Hempstead, 1 Fairway Dr., Port Washington, NY 11050, Tel: 516-767-4816

参加費：\$260

チェックの宛先：The Japanese American Association of New York, Inc. 送り先：JAA, 49 West 45th Street, 11th Floor, New York, NY 10036

MAKE AN ONLINE DONATION AND PAYMENT at Top of Form <https://jaany.org/w/donate-new/>

うちの事なら何でも相談。リダックにしたらいいのに。



契約には
何が必要なの？

契約は
難しいの？

アメリカにも
敷金・礼金は
あるのかな？

短期で住める
部屋ってある？

物件選びの
ポイントは？

どんな物件が
あるの？



充実の全米ネットワーク!
日本語で、お問い合わせください。
www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228
ロングアイランド 516-364-3171

ウェストチェスター 914-921-2525
ニュージャージー 201-944-5700

ボストン
デトロイト
シカゴ
サンフランシスコ
サンマテオ
サンノゼ
ロサンゼルス
アーバイン
ハワイ

今回は円滑な人間関係に役立つ「あたたか言葉」というコミュニケーション法をご紹介します。パンデミックによる自粛生活が長期化し、家族で一緒にいる時間が大幅に増えました。コロナ関連のストレスもあいまに、家族間で互いにイライラをぶつけ合ったり、いさかが増えたと感じているご家庭も少なくありません。これから夏休みも始まり、ご家庭では是非この方法を試してみたい。家族間だけでなく、子どもの社会性スキルを伸ばすことにもつながり、他の子ども達との関係もより良いものになり得ます。

「あたたか言葉」の組み立ては「相手の様子」+感情語です。例えば父親が遅くに帰宅しソファに横たわっている。さてどんなあたたか言葉がかけられるでしょうか。一例として「お父さん仕事で疲れてるね、遅くまでお疲れさま、あまり無理しないでね」があります。前半が「相手の様子」、後半が「感情語」です。「相手の様子」は言葉をかける相手の状態や行動を表します。そして「感情語」は「相手の感情を呼ぶ言葉」です。ポジティブな感情(嬉しい、楽しい、安心など)につながる感情語もあれば、ネガティブな感情(悲しい、怒り、不安など)を引き起こす感情語もあります。先の例では「遅くまでお疲れさま、あまり無理しないでね」が感情語です。

このあたたか言葉を聞いた父親にはどんな感情が芽生えるでしょうか。きっと「嬉しい、温かい」気持ちになり、「家族のために」ともつと頑張ろう」という考えが起ころ、さらに「より仕事を頑張る」という行動にもつながるのではないのでしょうか。このようにあたたか言葉は受ける側の気持ちや行動に好影響を与えます。そして言葉を発

「あたたか言葉」を習慣にして円滑な人間関係を

ニューヨーク日本人教育審議会
教育文化交流センター・教育相談室 教育相談員
クリニカルサイコロジスト 森真佐子相談員(Ph.D.)



する側にも同じように良い感情が起るのです。数多くの例があります。「相手の様子」の例として「①「翌日発表会を控えた子どもに」明日は大事な日、少し緊張してるね、②(サッカーでシュートを決めた仲間へ)B君、難しいシュート決めたね!、③(テガをしたら姉に)「お姉ちゃん、すりむいたところ痛そうね」などがあります。先人の父親の例は相手に「「いたわり・感謝を伝える」感情語でした。では①②③の相手の様子に続く「感情語」としてどんな言葉があるでしょうか。ほんの一例ですが、①では「A子なら大丈夫、きつとできる、がんばってね!」(この場合は「励ます」感情語)、②では「すごい、さすがO君、やったね!」(「ほめる」感情語)、③では「大丈夫?早く治るといいね(心配を伝える「感情語」)」があります。このように感情語には主に相手に「いたわりを伝える」、「感謝を伝える」、「心配する・大事に

思う気持ち伝える」、「相手を「褒める・認める」、「励ます」などの種類があります。共通しているのは「相手の肯定する・認める」気持ちです。あたたか言葉を伝える際は是非感情コミュニケーションも大切です。何よりも気持ちを込めて、相手の目を見ては「きき言葉」で伝えましょう。

ご家庭でもぜひあたたか言葉を習慣にしてみてください。日常シチュエーション、例えば子どもに対し「お皿運び手伝ってくれ!」(相手の様子) + 「ありがとう、助かるわ(感情語)」と伝えるのも十分あたたか言葉です。まずは親のほうからどんな見本を示すようにしましょう。すると子ども自然とそのようなコミュニケーションを身に着けていきます。その際あたたか言葉を聞いた時どんな気持ちになるか、また言葉をかけるほうも温かい気持ちになれること、それは相手と良い関係が築ける・保てることにつながることも確認されるとういでしょう。

このようなほめ言葉や感謝の気持ちを伝えるコミュニケーションを日常生活で人と取り合うことは、人の心と体の健康に良い影響を及ぼすことが近年の脳科学でも明らかになっていきました。最初はうまくいかなくても、根気よく少しずつ続けていけば自然と徐々に家族の健やかなコミュニケーションを促す術の一つとなれば幸いです。

本欄への相談は

- NY 日本人教育審議会
教育文化交流センター
Tel: 914-305-2411
Fax: 914-921-0393
info@jec-ny.org
- コメット
www.faminet.net/komet
jt22461007@yahoo.co.jp

ニューヨーク・ニュージャージーに
来る方、来た方...

レンタル家具
のコーシンへ



TEL: 718-520-0002
www.nykoshin.com

TOTOウォシュレットのご購入は
amazonが絶対お得。

ご注文前に何なりとご相談下さい。

取り付けは安心確実な

TSU-TECH
津テック

水回りや電気の修理も承ります。

お問い合わせは松田まで
携帯・テキスト **917-678-0297**
info@tsutech.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理
ユピア
Upia Properties LLC
Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

レンタル家具
詳細はウェブで www.kiku-ny.com
総合家具センター **KIKUインテリア**
151 Main St., Port Washington, NY **516-883-0002**

**不動産のことなら安心して
おまかせください。** お陰様で
23周年
売買・賃貸・管理・投資用物件など、
きめ細かいお手伝いをさせていただきます。
Tel: 212.685.7552
e-mail: nobu@snsrealty.com
www.snsrealty.com



さざもとまで

駐在向けサービス
-空港・ホテルお迎え
-短期から長期への
お引越しし



賃貸・売買・オフィス・不動産投資
ニューヨーク・クイーンズ・ブルックリン
ニュージャージー
ウエストチェスター・グリニッチ
ロングアイランド

学生向け
-格安アパート
-ルームシェア



J.ONE不動産

短期物件

ご出張・ご赴任時・ご旅行等に最適!
ご相談・ご案内無料

日系取引先企業140社

NY本社: 212-661-1111
NJミッド支店: 201-313-1115
ウエストチェスター支店: 914-835-3333
www.jonefudosan.com



代表: 山辺亜紀



SHOEN REALTY INC
For Rent: Harrison, NY
\$6,950/mo
3BR/3.5BTH
2,000sqft
Brand New Duplex
High-end finishes
莊園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker
Westchester Office : 914-921-1616
32 High Street, Rye, New York 10580
Manhattan Office : 212-226-4545
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167
Greenwich, CT : 203-861-2525
E-Mail : info@shoenrealty.com
www.shoenrealty.com

**インテリアデザインが
NYCライフ向上に役立つ!**
自宅で過ごすことが多くなった中、お家のインテリアをガラッと新しくして、住みやすい生活の場に変身させたいと思いませんか。
インテリア・デザイン・クラフトッドでは、機能的でスタイリッシュなキッチンやバスルームのデザインとリノベーションをリーズナブルなお値段でお届けしています。DIYプロジェクトと家具選びのサポートも受け付けています。低予算でもご心配なくお気軽にお問い合わせください。
Tel. 917 720 3717
akino@interiordesigncrafted.com
INTERIOR DESIGN CRAFTED™
We craft your interior design dreams

STARTS
スターツニューヨーク
ニューヨークで
短期滞在サービスアパート&
長期賃貸物件のことなら
お任せください!
ご契約まですべて日本語対応で安心
お気軽にお問い合わせください!
不動産お悩み無料相談室(予約制) 不動産に関する事なんでもご相談ください
お問い合わせは下記のEメールアドレスまで
世界34拠点の海外ネットワークがお手伝い致します。
STARTS 正社員・エージェント募集
NEW YORK REALTY 1460 Broadway, Suite 6024, New York, NY 10036
Tel: 212-599-7697 • Email: otoiwase@startsnewyork.com

FURUMOTO REALTY

古本不動産 創業47年
~47th Anniversary~



古本不動産
会長兼社長
古本武司

47年の経験と実績のある当社に、お任せください。 賃貸/売買/ニューヨークで起業される方、お気軽にご相談を!

マンハッタン本社: **212-758-8118**
ニュージャージー店: **201-944-1075**
ウエストチェスター店: **914-472-8100**

クイーンズ地区: 212-758-8118

幅広く豊富なリストから理想の物件を!



古本不動産は1974年にニュージャージー州フォートリーに創業設立しました。今現在、経験豊富で不動産事情に精通した日本人約50名、及び合計6カ国語を操る多彩なスタッフが活躍しています。セールスパーソン募集中!



www.furumoto.com



山野内大使 (左) から叙勲伝達される大沼さん

令和 2 年秋の叙勲で、旭
日小勲章を受章したスーザン・順・大沼さん (弁護士、
ニューヨーク日系人会/J
AA 会長、元米日カウンシル
書記役兼創設理事) への
叙勲伝達式が 6 月 23 日ニ
ューヨーク日本国総領事・大
沼さん (現在、功績は
米国における日系社会の福
祉向上及び日本・米国の
友好親善に寄与したこと。
大沼さんは 2004 年に
ニューヨーク日系人会 (J
AA) に「女性実業家の
会」(現在の名称は「ビ
ジネスウーマンの会」) を立

ち上げ 05 年に、女性として
初めて JAA 会長に就任す
ると、同年に「邦人・日系
人高齢者問題協議会」を設
立。07 年には、講演会や相
談室を中心とした「シニ
ア・ウィーク」を新設し、
日本人・日系人高齢者の福
祉の充実に尽力。2016
年には内容をさらに充実さ
せた「秋のヘルス・フェア」
へと発展させた。2011
年 3 月に東日本大震災が起
きた際、JAA が速やかに
救済基金を設立できるよう
尽力し、百万ドルを超える
基金を集めることに貢献

とクラライアントに弁護士と
していかに関わるかを教え
てくれた弁護士で元日系人
会会長のフランシス曾木さ
んなら、いまは亡き 3 人の男
性、人生を支えられ、そし
て今年 91 歳になる母から注
意され、今更な愛情を注がれ
て今日がある。49 歳の時
に創立 100 年近い歴史
ある JAA の初代女性会長
になり、今日まで来れたの
は、私の怖いもの知らずの
性格だけでなく、事務局長
の野田さんをはじめ三上、宮
北両スタッフ、大勢の人に
支えられこの栄誉ある章を
受けることができたのだと
思っている。コロナからの
社会の再開でまた皆様と一
緒に力を合わせて助け合っ
ていきたい。

帝王学・今週のひとこと

今この瞬間を大切に

過去にこだわりの持ち、未来に不安を持っている人は不運である。終わった過去は変化しないし、未来を憂いても現実は何も変わらない。それよりも、今を強く生きることだ。今この瞬間だけに焦点を当て、今やれる精一杯のことを淡々とやり続けるのだ。これが一番である。

ビジネス上の課題解決から、ご自身の才能資質やハイオリズムの活かし方まで帝王学スクール for Leaders アドバイザリーサービス オンライン \$100/50分~ <http://mikoto-inc.com/ads/> 帝王学スクール for Leaders <https://mikoto-inc.com/global/>

リバーサイド健診センター

診療時間: 月~金曜日 8:30am~5:00pm
土曜日 8:30am~1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

- ◆ 一般診療
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
- ◆ 健康診断 (検査終了後の同日コンサルテーション可)
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等

Tel (201) 678-1900
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920
リバーサイドスクウェアモール西隣り、GWブリッジより Rt. 4-West で 5分

www.myriverside.net

霞 竜雄 M.D.

原田 義也 DC

USA シンデル法律事務所
ビザ ABC デービッド・シンデル

EB-5 ビザプログラムの期限切れの接近

EB-5 プログラムとは、米国移民局により定められた政府公認の米国永住権ビザプログラムであり、つまり、米国連邦政府指定の地域センター (Regional Center) の投資案件事業の一定の条件を満たす外国人投資家がグリーンカードを取得できるように設定されている時限立

法に基づく永住権取得カテゴリーの 1 つです。この EB-5 ビザプログラムは、米国連邦議会により、2020 年 9 月 30 日までに定められていた期限が、現時点で新たに 21 年 6 月 30 日まで延長されること

その中で最も注目すべき法案は EB-5 Reform and Integrity Act of 2020 (E-B-5 Reform and Integrity Act of 2020) である。この法案は、E-B-5 プログラムの有効期限を 2026 年 9 月 30 日まで延長する内容になっている。また、この法案は、E-B-5 プログラムの申請者に対する審査を厳格化する一方で、E-B-5 プログラムの申請者の数を増加させることになっている。

過去に EB-5 プログラムが一時、期限切れになり、当プログラムが終了してしまうことを意味した。現在、複数の米国連邦政府指定の地域センターに基

ブルックリンでアフターコロナ再開支援イベント

アフターコロナの NY 在住日本人ミュージシャンの再活動を応援する音楽ライブイベント「リオープン・JAM・アット・ジャパン・ビレッジ」が 7 月 11 (日) から 13 日間、ブルックリンにあるジャパン・ビレッジ内コートヤード (屋外) で開催される。 (主催: ジャパン・ビレッジ、後援: ニューヨーク日本国総領事館) 入場無料。雨天時は屋内スペースにて開催。期

酒類のテイクアウト 非常事態解除で終了

NY 州酒類管理局 (S L A) は 23 日、バーやレストランに付与していたアルコール類のテイクアウトとデリバリーの許可を 24 日深夜 11 時 59 分をもって終了することを発表した。

同州は昨年 3 月初頭から、新型コロナウイルス感染症拡大の影響で経済的打撃を受けた飲食店の救済措置の一環として、一時的にア

プライドパレード 盛大に復活

今年で第 51 回目を迎えた NY 州プライドパレードは 6 月 27 日正午から午後 3 時まで行われた。プライド月間関連のイベントの多くがバーチャルで行なわれていたにもかかわらず、例年より参加者は少なく、例年より盛大なものとなった。また、今年はパレードの主催団体ヘリテージ・オブ・プライドが「警察の存在はコミュニティにとって脅威である」としてパレードや他イベントへのゲイの警察官の参加を少なくとも 2025 年まで禁止すると発表した。

(写真: 植山慎太郎)

Excellent Human Resource Solutions

www.919usa.com

貴社の人材採用に際して、経験豊かな採用アドバイザーが、的確なヒューマンリソース・ソリューションを提供いたします。

人材紹介・人材派遣

QUICK USA, Inc. 全米で人材サービスを提供

New York Office
8 West 38th Street, Suite 802, New York, NY 10018

Los Angeles Office
1995 W. 190th Street, Suite 200 Torrance CA 90504

お問合せ: 212-692-0850 E-mail: quick@919usa.com



映画「星屑の町」

7月のテレビジャパンは、傑作小説、人気漫画が原作のドラマや、刑事ドラマの待望の新シリーズなど話題作が勢ぞろい。新しいドラマが5作登場する。中井貴一主演の「華麗なる一族」、人気漫画が原作で民放連続ドラマ初となる刑事裁判官の主人公を竹野内豊が演じる「イチケイのカラス」、天海祐希主演の刑事ドラマ「緊急取調室」のシーズン4、鈴木亮平がスリーパー救命救急医役に挑む救命医療ドラマ「TOKYO MER」走る緊急救命室、余命宣告を受けた若者が集うホスピスを舞台に人間模様を描いた「ライオンのおやつ」がスタートする。

映画は大人気アニメ「名探偵コナン」の劇場版第23作で、シンガポールを舞台に伝説の宝石をめぐる謎と

7月のテレビジャパンは、傑作小説、人気漫画が原作のドラマや、刑事ドラマの待望の新シリーズなど話題作が勢ぞろい。新しいドラマが5作登場する。中井貴一主演の「華麗なる一族」、人気漫画が原作で民放連続ドラマ初となる刑事裁判官の主人公を竹野内豊が演じる「イチケイのカラス」、天海祐希主演の刑事

7月のテレビジャパン 話題作が勢揃い

国連NGOに承認



国連本部の日本庭園にある「平和の鐘」

6月25日審査・協議
同日承認、効力発効

ニューヨークに本部を置く国際連合グローバルNGOエグゼクティブ委員会（ハトリック・シアラッタ会長）は6月26日、日本の国連平和の鐘を守る会（本部東京都、高瀬聖子代表）から申請が出されていたNGO（非政府組織）への加盟について、前日開かれた25日の委員会で審査・協議し申請が承認されたことを通達した。即日国連NGOとしての身分が発効した。

これにより、同団体は国連の民間の外郭団体としての位置付けを得られ、さまざまな国連主催のイベントへの参加、配布物の支給、職



高瀬代表

国連平和の鐘を守る会 地味な活動実る

員採用情報などの提供を無償で受けることになる。国連憲章に基づくNGOは、国際連合と連携を行う民間組織と定義されており、この文脈での非政府組織は、国際連合と協力関係にある国際組織と同義と考えられ、実際に、国際連合が連携・協議する国際的な非政府組織は、国際連合NGOとも呼ばれ、国際政治を動かすほどの影響力を持つ。営利団体、政党、基金は除外される。

国連平和の鐘は1951年、第6回パリ国連総会に出席した日本国連協理事で、元愛媛県宇和島市長の中川千代治氏が、「国を越え宗教の違いを越えて、平和を願う世界の人々のコインを入れた平和の鐘を造りたい」と当時の国連加盟国に訴え、国連事務次長ベンジャミン・コーヘン氏の協力を得、趣旨に賛同した65か国の代表者からのコインとローマ法王ピオ12世から受けた金貨9枚を入れた短銃の弾が当たりベルビユー病院に運ばれた。被害にあつたのは海兵隊員のサミュエル・ポリンさん（21）で命に別状はない。犯人は現場から逃走したが、ニューヨーク市警（NYPD）は防犯カメラが捉えた写真（右）を公開している（連絡先・電話1・800・577・8477）。

タイムズスクエアでまた発砲 通行人流れ弾で負傷



7番街45丁目のタイムズスクエアで6月27日午後5時過ぎ、通行人の男性の背中に身元不明の男性が撃つた短銃の弾が当たりベルビユー病院に運ばれた。被害にあつたのは海兵隊員のサミュエル・ポリンさん（21）で命に別状はない。犯人は現場から逃走したが、ニューヨーク市警（NYPD）は防犯カメラが捉えた写真（右）を公開している（連絡先・電話1・800・577・8477）。

怪我をする事件があつたばかり。NYPDの統計では今年6月までに市内で680件の発砲事件があり777人が撃たれ、昨年同数で53%増加している。

執つて例年国連事務総長と国連総会議長が国連幹部、各国代表者出席の下、世界平和を祈念して鐘打式を行っている。

国連NGOに承認されて2021年6月26日早朝、国連からメールが入つた。「国連平和の鐘を守る会の活動が、国連グローバルコミュニケーション局のDGCの市民社会協会委員会で会議し、承認したことをお知らせします。おめでとうございませう」とメッセージを頂いた。振り返れば、国連平和の鐘を守る会の活動を始めて8年、国連の平和の鐘の原点と創始者中川千代治の思いを知つて頂きたくて、一人一人に訴えて歩いた。この地味な活動がついに国連NGOとして認めて頂けたことは夢のようです。これを励みに、この活動を地道に世界に広めていきたいと思っております。（一般社団法人国連平和の鐘を守る会代表高瀬聖子）

「週刊NY生活」
No. 825
2021年7月3日発行

ニューヨーク生活プレス社
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.
71 W. 47th St., Suite 1205
New York, N.Y. 10036
Tel: 212-213-6069
www.nyseikatsu.com

◆
Publisher Ryoichi Miura
President Shigeru Hisamatsu
Vice President Jun Nishimura



Oishinbo nyで検索
oishinbo-ny.com

OISHINBO

JAPANESE GOURMET GROCERY

食材の全米配送 寿司、食事メニューの宅配サービス

電話 914-835-4390 Eメール oishinbotakada@yahoo.co.jp

GRUBHUBで Oishinbo と検索して注文して下さい。
283 Halstead Ave. Harrison
(配達時に「週刊 NY 生活」も一緒にお届けします)

MAX[®] JOB

キャリアアップ 新しいワークスタイル!

ニューヨーク・ニュージャージー州での求人求職はMAXで。

www.maxjob.com

ウェブサイトを完全リニューアルしました。
MAXJOB で無料コンサルティング。



パートタイム 社員急募

勤務地: 大坪不動産 Fort Lee Office
勤務時間: 1日数時間

連絡先 大坪賢次 Tel: 646-496-5300
email: kenji.otsubo@verizon.net

サンフランシスコの情報誌といえば...

只今、人材募集中!

営業・Gデザイナー

ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか? ビザサポート可

info@sportsj-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsj-usa.com



すなび

「週刊NY生活を見た」で
10%オフ!!

www.suhakobi.com
大きな荷物運びます。

お引越し/家具の移動・買い付け/展示会/サンプル
撮影/ロケ車/デリバリー/その他代理業務各種
お問合せ: info@suhakobi.com



「謙謙(ゆずけん)さん、先日教えてもらったリース基準について、もう少し教えてくれませんか？」会社経営者の駿(たてがみ)はおもむろに会計コンサルタントの譲矢謙吉(ゆずりやけん)に、通称「謙謙」に聞いた。「いいですよ」「まずは、貸す方と借りる方はどんなリースになるのじゃ？」「借りる方はファイナンスリースかオペレーティングリースになります。さらに資産

新リース会計基準での注意点

を購入したという処理をするものです。オペレーティングリースは、購入ではなく、単純に資産を借りて使っているというリースです。「貸す方はどうなんじゃ？」「貸す方は、セーリースタイルリース、ダイレクタファイナンスリース、オペレーティングリースに分類します。5つの条件のうち

契約終了時に貸し手から借り手に移る契約、②借り手がかなり確実に実行するようないくつかの条件を満たさないとオペレーティングリースとなりません」「何、場合によっては借り手と貸し手は違う処理になるのか」「そうです。①リース支払総額と残存価値の現在価値がリース資産の時価と同額か、実質的に超えていること、②貸し手がリース料と残存価値を回収すること、これらの条件がそろって貸し手はダイレクタファイナンスリースとして扱います」「ダイレクタファイナンスリースってのは何のことだ？」「ダイレクタファイナンスリースとは簡単にいうと貸付金です。貸し手は(もの)を貸しているのではなく、お金を貸しているという処理になります。ダイレクタファイナンスリースもセーリースタイルリースもリース資産自体は貸し手の貸借対照表には計上されなくなりますが」「ふーん、わかった。ありがとう」

米中公認会計士齊藤事務所 (www.sakos.com, info@sakos.com) : 齊藤幸喜

米中欧の本音解説 ウェビナーを開催

在ナッシュビル日本総領事館は16日(金)午後8時から、「揺るがぬ国際情勢く米中欧のホンネ」と題したウェビナーを開催する。パネリストは館林明日香氏(双日総合研究所情報調査室調査グループ長、安田佐和子氏(同研究所官民連携室上級主任)、横尾明彦氏(同研究所情報調査室研究員)。言語は日本語。参加費無料だが9日(金)までに要申し込み。問い合わせはCEPEXのEメールcepe2005@gmail.com(多田さん)まで。詳細は<https://forms.gle/LHkjd8loAexTKq6>

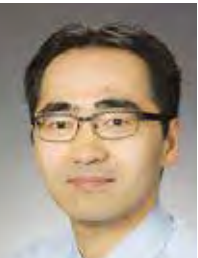
ワクチン接種進む アジア系に呼びかけ TDW+Co が会見



ロザリオ氏



米国政府はワクチンの信頼性を高め、接種を奨励するため教育的キャンペーン「私たちなら、できる」



TDW+Co. ワング氏



を実施している。その活動を支える一環として、TDW+Coは米国保健社会福祉省と共同で、6月10日、アジア系アメリカ人、ハワイ原住民、太平洋諸島系のメディアを対象としたプレスフリージングをオンラインで開催した。は、さまざまな州から参加した医療専門家がパンデミックについてそれぞれの体験を語り、さらにワクチンの接種状況に関して信頼できる最新情報を紹介した。特別講演者として、米国保健社会福祉省医務総監のヴィヴェック・H・マフィア(保健社会福祉省医務総監室

リモートワークでの雇用と 離職について(その1)

クイック USA 在米日系企業のHRネットワーク アメリカの人事部 51

感じる今日この頃である。感染者数や死亡率も過去最低水準を記録しており、数か月間で世界的に最もCOVID-19の悪影響を受けていた国であったことが過去の記憶になりつつある。雇用マーケットも順調に回復しており、COVID-19で最も影響を受けた業界の一つであるレストラン、旅行といったホスピタリティ業界はもちろんだ、ハイテクやその他の多くの業界でも募集人員が人材供給を上回っている状態にある。現在の米国では700万件以上の求人がある。

有能な候補者に対して複数の企業からのオファーがある売り手市場であることから、せっかく雇用した従業員がすぐに新たな企業へ転職をしたり、売り手市場の時に増える「Ghosting(候補者からの連絡が途絶える)」が再び問題になっている。The Work Institute

マイケル・ダン法律事務所

コネチカット大学ロースクール(J.D.)/東京大学大学院(法学修士号) 米国移民法弁護士協会会員

移民法専門

E・H・I・L・O各種ビザ、グリーンカード、市民権など

日米で20年以上の経験

Tel: 646-546-5342 (日本語直通)

E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com

450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • www.michaeldunnlaw.com



ニューヨーク日系 ライオンズクラブ メンバー募集中



ご不要のメガネ/サングラスはメガネリサイクルにご協力下さい

NYJALC - New York Japanese-American Lions Club

49 West 45 Street, 11th Floor, New York, NY 10036

www.nyjalc.org

info@nyjalc.org



インディペンデント

ファイナンシャルアドバイザー

比嘉啓子

Tel: 917-449-9493 • KHAdvisors7@gmail.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

ファイナンシャルプラン

医療、生命、傷害、介護などの保険から個人年金、投資、相続計画までお気軽にご相談ください。

初回無料相談(30分)

FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC

フローレンス法律事務所



フローレンス
弁護士が
直接日本語で
相談します

- 契約・会社法
- 不動産法
- 知的財産
- 民事訴訟
- 労働法
- 保険金問題

電話: (212) 209-3962

ファックス: (212) 209-7101

e-mail: frostami@rostamilaw.com

Website: www.rostamilaw.com

Takenaka Partners

Global Investment Banking & Consulting

米国でのM&Aはお任せください。

戦略的パートナーシップに関するソリューションプロバイダー。

Takenaka Partnersは、米国と日本の両方に拠点を置き、30年以上にわたりM&Aや戦略的提携を通じて日本企業の海外戦略のお手伝いをさせて頂いております。相手企業との交渉、DDやバリュエーションなどの基本業務の他に、御社の戦略をお聞きして、適した相手企業をゼロから探し、相対交渉のお手伝いをするサービスは、ご成約後の成功例も非常に多く、日本企業に適した方法として、皆様の高いご評判を頂いております。まずはお気軽に日本語でご相談ください。



竹中 征夫 Yukuo YT Takenaka

創業者、代表取締役社長兼最高経営責任者

1989年に竹中パートナーズを米国と日本に設立し、数多くのクロス・ボーダーのM&A、アライアンス等戦略的取引のアドバイザー業務を手がけてきた。それ以前は、KPMGにてパートナーとして、日本顧客のために世界ネットワークを構築し、日本企業部のプロジェクト・ジャパンの会長を務めた。米国に所在する多くの企業の社外取締役として活躍中。2013年にはライフストーリーが小説化された仲俊二朗著「サムライ会計士(昭和のジョン万次郎と呼ばれた竹中征夫)」(栄光出版社)が出版された。

Takenaka Partners LLC • (213) 399-8400, (213) 593-4006

801 S Figueroa St. Suite 620, Los Angeles, CA 90017

(株)竹中パートナーズ • (03) 6268-9681

東京都千代田区二番町5-25 二番町テラス911号室

www.takenakapartners.com

ローカル スクランブル WESTCHESTER & CT

感激の花火！

昨年とは軒並み中止となった独立記念日の花火大会が2年ぶりに開催されることになった。ウェストチェスターでは残念ながらホワイトブレイズやスカースデール、カトナ、ヨシカースのカウンティセンターは今年も開催を見送るが、以下の市町村では花火を打ち上げる。いずれも車がなくても電車やバスでアクセス可能。長く苦しかったコロナとの戦いもようやく終わりに近づいたと感じる今見る花火は、感激もひととお大い

■ブレインランド

長く閉鎖されていたブレインランドが5月に再開、1日(木)3日(土)4日(日)の午後9時15分頃から花火を上げる。昼間遊園地で遊んで夜は花火見物のゴールデンコースはいかが？入園料大人20ドル、子供15ドル。花火見物は無料。駐車料金：平日7ドル、週末10ドル。場所：Rye Playland (1 Playland Pkwy, Rye) メトロノース・ニューヘブンライン、Rye 駅から Bee Line Bus 乗車。詳細は <https://playlandpark.org/>

■ランジ・ダム・ラザ

3日(土)午後6時から8時までペンセン・スコット・ビッグ・バンドによる無料コンサート、9時15分頃から花火とライトショー。折りたたみ椅子やブランケット、食べ物や飲み物を持参することより楽しめる。入場・駐車無料。ただし駐車場に限りがあるためカープール推奨。場所：1 Bronx River Pkwy Rd, Valhalla (ブロンクスリバー・パークウェイ・ケンシコ・パーク近く) メト



ロノース・ハーレムライン Valhalla 駅より徒歩15分

詳細は <https://parks.westchester.gov.com/kensico-dam-plaza>

■ボモナ

パリスード・ユニオン・パークを拠点にフロンティアリーグで活動するプロ野球チーム Rockland Boulders が主催する花火大会。3日(土)4日(日)両日ともペンシルベニア州の「Wild Thing」との試合後花火を打ち上げる。4日の来場者には記念キャップをプレゼント。場所：1 Palisades Credit Union Park Dr. Pomona 詳細は <https://www.ny-boulders.com/home>

■マロネック

4日(日)ハーバー・アイランド・パークにて15分が暗くなる午後9時15分から30分開始予定。花火と共に毎年恒例消防士のパレードも開催。雨天の場合、翌日に順延。場所：98 Harbor Island Park (60-98 Harbor Island Park, Mamaroneck) メトロノース・ニューヘブンライン、Mamaroneck 駅より徒歩15分

詳細は <https://www.villageofmamaroneck.ny.us/home/events/102541>

■ポートチェスター

4日(日)午後9時からポートチェスター高校校庭にて打ち上げ開始予定。雨天の場合、翌日に順延。場所：Portchester High School (1 Tamarack Rd, Port Chester) メトロノース・ニューヘブンライン、Portchester 駅より徒歩27分

■タリタウン／スリービー

4日(日)午後9時15分頃開始予定。ハドソン川沿いの Pierson Park (238 W Main St. Tarrytown) が一番良く見える。メトロノース・ハーレムライン Tarrytown 駅より徒歩5分

■ナヤック

4日(日)午後9時30分頃開始予定。場所：Nyack Memorial Park (4 Dewey Ave. Nyack) デュワ・オ・オモ (旧タマニンジ) 橋の歩行者通路からも見学可能。ワクチン未接種者はマスク着用のこと。

大好評
週刊NY生活TV
www.nyseikatsu.com

We Love ソフトクリーム



食べ歩き

King Kone

109 Rt. 100 Katonah
914-232-0571

www.facebook.com/King-Kone-216900658503634
日～木 12:00 ～ 22:00、金土 12:00 ～ 23:00

1953年創業の「King Kone」はロブスターローリーやハンバーガー、ソフトクリームなどのスタンド店、4月中旬から10月中旬まで営業。毎年開店を楽しみに待っている多くのファンがいて、北部ウェストチェスターのアイコニックと呼ばれている。大人気のソフトク



フレッジ、キャラメルなどのトッピングをプラス(各種1ドル)。サイズはキッド4ドル、ミディアム4ドル50セント、ラージ5ドル50セント、キング6ドル50セント。キング6ドル50セント(以上カップ)、ワッフルコーンは1ドル追加。基本のパニラはミルク味が濃厚でもっと食べたいなる美味しさ。

こどものくに幼稚園

♪夢をのせていま世界へ♪

40年の実績



異文化に暮らす幼児の健全な発育に欠かせない母国語の重要性は、意外と知られていないのが現状です。本園は心、知、体そして社会性をバランス良く発達させるために理想的な保育環境を追求して40年の実績を誇ります。研究を重ねたプログラムと献身的な教師陣が、世界にはばたく日本人を育むお手伝いをします。子どもたちの目の輝きが違います。ぜひ一度ご見学下さい。

*サマースクール申込み受付中!
募集年齢:3才～7才

待ちに待った夏がやって来ます!コロナ禍の中、感染防止に努めながら保育を続けていた経験を活かし、安心してお子様を預けて頂ける環境です。詳細につきましては、園に直接お問い合わせください。

サマースクール
開催!
6月28日～8月6日

252 Soundview Avenue
White Plains, NY 10606
E-mail: kk@kodomonny.org

資料請求先: Tel: 914-949-0067
Fax: 914-949-0247

URL: www.kodomonny.org

ニューヨーク補習授業校

編入生募集

9月中旬対面授業開始予定

入園入学ご希望の方はお問い合わせください
W校(ウェストチェスター) / LI校(クイーンズ区)
www.jwsny.org Eメール: hoshuko@jwsny.org

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック
小児歯科ならお任せください 各種歯科保険取扱
虫歯予防のための定期的な検診とクリーニング
スクールフォームの記入
board certified pediatric dentist
日本語で受診可能
47 Halstead Ave. Suite 101 Harrison NY
Tel: (914) 698-3800 www.ojfd.com

On-Time Limousine オンタイム・リムジン

予約時間: 9:00AM～7:00PM (配車は24時間)
www.on-timelimo.com
E-Mail: ontimelimo9@gmail.com

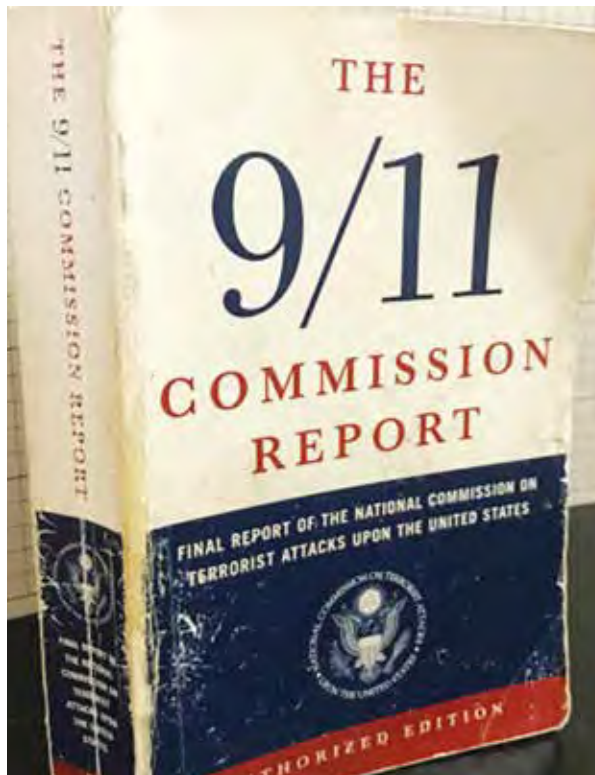
空港送迎、市内観光、VIPのチャーター、セダンバスSUV
NY, NJ, CT, ウェストチェスター (914) 337-1108

はじめ
HAJIME
Japanese Restaurant
267 Halstead Ave.
Harrison, NY 10528
Tel: 914-777-1543
Tel: 914-777-1642

和歌山ラーメン & カレー
紀州屋 KISHUYA
RAMEN NOODLE BAR
10% OFF
プロモーションコード
SHUKANNY7
(有効期限2021年7月31日迄)
夏のスペシャル開催中!
KISHUYA | 163 S Central Park Ave, Hartsdale, NY
TEL: 914-949-0600 online order: kishuya.com

BOOKS

米同時多発テロで当時富士銀行勤務だった息子の陽一さんを失った東京在住の住山一貞さんが、米国がまとめた報告書を日本語に翻訳し、さらに解説をつけた本が6月25日にクラウドファンディングの目標金額150万円に対して492万円が集まり、「さなる理解のために・解説版」としてまとめ、「全訳・911テロ調査委員会報告書」とあわせて刊行されることになった。出版社は東京のころから社(木瀬貴吉)年生まれで、定年まで金



<https://readyfor.jp/projects/911report>

同時多発テロ報告書全和訳へ

住山 一貞・著
ころから社・刊

メーカーに勤めましたが、英語とは縁のない生活をしてきました。その私が膨大なボリウム(911)調査委員会報告書を翻訳したいと思ったわけを記します。テロ事件から4年後、米議会が超党派でテロ事件の真相に迫った報告書「911調査委員会報告書」と遭遇しました。「遭遇」とは少し大袈裟に聞こえるかもしれませんが、まさにその通りでした。私たち夫婦はほとんど毎年、9月11日の追悼式典にニューヨークを訪ねていますが、息子の遺体はほんの小さな断片が発見されたばかりです。検視官の言葉では、残りは「evidence(蒸発)」したというのです。そうであれば、息子はニューヨークの街の空気の中に漂っている、行つてやらねばという思いからでした。そうして何度か9月11日のニューヨークを訪ね、2004年の追悼式典の帰り、JFK空港の売店に「報告書」がテーブル一杯に平置きされて売られていたのです。全文が英語のレポートなので読み通すのは難しかった。拾い読みくらいは出来るだろうと、そこから一冊を求めました。息子の遺体が発見されなかったこと、テロの真相を知りたいという思いから567ページにおよぶ英文の「報告書」を読み始めました。全13章の報告書には、どうして米国がテロ計画を見抜けなかったのか、またテロリストのバックボーンなどが克明に書かれていたことが分かりました。しかし、それは文字通り拾い読みとなり、本はその後スツケースの中で眠っていました。また「報告書」では扱っていない、WTCビルの崩壊に関するアメリカの技術協会(NIST)の報告書の拾い読みにも挑戦しました。米国の超党派の議員たちのリーダーシップで911テロ調査委員会は組織され、まとめられた報告書は、もちろんアメリカの視点で書かれたものでも、この事件では日本人も多くの犠牲者を出しており、アメリカ、イギリスに次ぐ数大と言われている。しかし日本の世論は、これは米国での事件であり、巻き込まれた日本人は「不運」だったといった認識でした。けれども、日本がグローバルな活動を展開している以上、このような事件はまた起きる、それを防ぐためにも事実をまずは知ってほしいと思います。20年の月日を経たいまも、この報告書を多くの人に読んでほしいという思いは変わりません。(原文ま)

動物たちが暮らす江戸の花火大会
ここは動物たちが暮らす江戸の町。長屋に住むタヌキのぼんきちは、早く夜にならないうちと家の中でウロウロ落ち着きません。なぜなら、今日は待ちに待ったお江戸の花火大会で、ぼんきちの自慢のお父ちゃんはお花火職人なんです。それを見たとお母ちゃん、ぼんきちにお父ちゃんに夜食のおむすびを届けるように頼みます。ぼんきちがおむすびを持ち花火会場へ向かって歩き出すと、その姿を見た町の動物たちが「もう花火が始まる時間だ」と思い込み、仕事そっちのけで次々と後をついてゆき、江戸の町に大行列が出来上がってしまします。細かく描かれた江戸の街並み、その色合いや構図が美しく、表情豊かな動物達の暮らしぶりや、着物、小道具など、見どころがいっぱい。クライマックスは夜空に咲く大輪の花火、そして光の粒が降りそそぐ。かわいらしい動物たちに癒される、日本の夏の風情を感じさせる和風絵本。(高田)



■ 即買える新刊を紹介 ■



▲クリックすると新刊購入サイトへ！

■ロケット科学者の思考法 (オザン・ヴァロル、サンマーク出版) 著者はNASAの火星プロジェクトに携わった科学者。探査機を火星に飛ばし着陸させることができたのは「ロケット科学者の思考法」を使ったからだ。実践すればキャリアに関する仕事の悩みの解決はもちろん、希望が実現する手助けになるという「ロケット科学者の思考法9つの原則」を明らかにする。■ミカンの味 (チョ・ナムジュ、朝日新聞出版) 世界25か国で翻訳されている韓国のベストセラー『82年生まれ、キム・ジヨン』の著者の新作。仲良しグループの中学3年生4人の少女たちが主人公。それぞれ家族、学校、人間関係に悩みを抱え、男尊女卑、学歴や貧富の格差社会など取り巻く厳しい環境も受け止めて生きる思春期の友情物語。■臨床の砦 (夏川宗介、小学館) 現役医師として20年末から21年2月にかけてコロナ禍の最前線の病院で患者を診察し治療した夏川宗介氏が、自らの経験をもとに克明に綴った現代版『ベスト』ともいえるドキュメント小説。■月夜に溺れる (長沢樹、光文社文庫) 横浜、川崎の歓楽街を取り締まる神奈川県警生活安全部のエース・真下霧生。バツ2で子供2人。夫はそれぞれ県警本部の将来を担う警察官だ。交際相手が殺人事件の被疑者になったり、関わる事件が重大事件に発展したり、いつも状況は大波乱に満ちているが、独自の感性で鋭く切り込み解決へ導く。■ルポ川崎 (磯部涼、新潮文庫) どの都市にも高級住宅地と貧しい人々が住むエリアがある。川崎市も例外ではない。陰惨な中一殺害事件、ドヤ街での火災、連日のヘイトデモは貧困が連鎖する過酷な住環境のエリアで起こった。川崎のサウスサイド在住をアイデンティティにラップでスターになった元不良少年もいる。都市部の現実を当事者への取材を通じて書かれたルポルタージュ。■仕事と人生 (西川善文、講談社現代新書) 「ラストバンカー」として名高い元住友銀行頭取の西川善文の遺言であり回顧録。2020年9月に死去、享年82。悪評には全く動じず、今何をすべきかを見極めるビジネスの天才だった。危機に強くなるためのアドバイスやシンプルにもの考えるようにすることなど6章に渡り仕事術を語る。(菊田幸乃)

■書籍・資料協力：紀伊国屋書店 NY 本店

Unlimitedクラス！
空手のコアクラスに加え、コンディショニング、ヨガ、メディテーションクラスも無料で受講可、クラスは毎日、早朝、昼、夜のクラス有り。子供のクラスは4歳から入門できます。家族割引有り。詳細はSEIDO.COMをご覧ください。



二代目 中村 彰

人間空手始めませんか

中村忠会長の誠道塾空手



会長 中村 忠

力よりも技、
技よりも心
「人間空手」



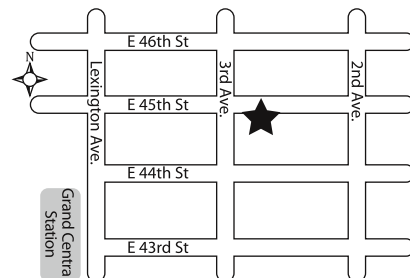
創立44年の世界誠道空手道で、本格的日本伝統空手の型、組手、セルフディフェンスの技、そして武道の心を学び、心身の健康を向上しましょう。空手を始めるのに年齢は関係ありません。誠道空手はあなたのための空手道です。米国40支部、日本30支部を含め全世界120支部で誠道空手を学べます。

無料体験
参加者募集!

本部(マンハッタンチェルシー校)：252 West 30th St., NYC (7 Ave.と8 Ave.の間)
Tel: 212-924-0511
Email: info@seido.com
浄心本山(ウエストチェスター校)：1 Parkway Plaza, Elmsford, NY 10523 (I-87S exit 1, or I-287W exit 2)
Tel: 914-909-5000
Email: honzan@seido.com

MTC KITCHEN
Mutual Trading Company
Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1926

Mutual Trading Company(共同貿易)のオンラインショップでは、シェフ用の和包丁やキッチン道具、器など、MTC Kitchenでしか購入できない商品を多く取り揃えております。



MTC Kitchen オンラインショップ
www.MTCKitchen.com

MTC Kitchen マンハッタンストア
711 3rd Ave. New York, NY10017
(45丁目、2&3番街の間)
Tel: 212-661-3333
月～金 10am～7pm EST
土・日 定休日

マンハッタンストアスタッフ一同、皆さまのお越しを心よりお待ちしております。
New York Mutual Trading, Inc. <http://www.nymtc.com/>
77 Metro Way Secaucus, NJ 07094 Tel. 201-933-9555

STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ



元気に水泳教室で泳ぐ児童たち。昨年はコロナで中止だったので2年ぶりの水泳指導となった。

水泳教室

NY日本人学校

ニューヨーク日本人学校(コネチカット州グリニッチ、相澤順校長)の2、3、4年生は、6月8日から16日にかけて各学年2回の水泳教室を実施した。昨年は、新型コロナウイルスの影響により実施できなかったため、2年ぶりの水泳教室の実施となった。YWCAの実施となった。YWCAのスタッフの指導のもと、各回ともに泳力別にグループに分かれ、各1時間のプログラムで泳力を高めた。参加した児童は「楽しかった」「あと10回くらいやりたい」と感想を述べ、実施する予定。



SAMURAI MAMA
Tavern・Udon Noodle
205 Grand St., Brooklyn, NY 11211
(地下鉄L, Bedford駅徒歩5分)
Tel: 718-599-6161
Pick Up & Delivery Available in Brooklyn
Visit Our Website for Details
www.samuraimama.com

アダルトコース卒業式



6月19日、フィラデルフィア日本語補習授業校(児玉亮一校長)アダルトコースは、オンライン卒業式を開催した。4年間の日本語学習を終え卒業する学生、他、昨年度、コロナ禍による休校のため卒業式をするここのできなかった学生も出席、総勢63人が参加した。卒業証書は一枚ずつ画面に見せながら授与し、卒業生は「ありがとう」「ごさいます」と晴れやかな表情を見せた。その後、児玉校長からゆづりく丁寧な日本語による式辞が送られた。また、当校のアダルトコース創始者でオペラ歌手でもあるバツナ二美代先生による愛校歌独唱、卒業生による日本語と英語の「仰げば尊し」、在校生からは「雨ニモマケズ」朗読がブレゼントされた。

フィラデルフィア日本語補習授業校

フィラデルフィアへ

NY育英学園の5、6年生

ニューヨーク育英学園全日制部門(NJ州イングルウッドクリフス、岡本徹学園長)児童在籍数138人、小学部5・6年生22人は6月19日、フィラデルフィアへの移動教室を実施した。今回のテーマは「アメリカの歴史と現代を巡る旅」。フィラデルフィアではまず「自由の鐘」を見学。ア

メリカの自由のシンボルでもあるこの鐘は、1776年のアメリカ独立宣言、奴隷制度廃止、南北戦争など、アメリカの歴史とともに歩んできた。鐘のひび割れた歴史を物語っている。子どもたちは意外と小さい。午後はフランクリン科

日本語の俳句は英語に訳せるか



NJ日本人学校中等部

楽しい
デジタル版
週刊NY生活
www.nyseikatsu.com

はつ 飛び込む 水の音
を英語に訳す際にかはつをhowとするのか、howとするのかから日本人の認識の違いの話がスタート。翻訳が難しい日本語表現について、海を越えて学ぶことができた。日本語を英語にする際には、ただ単語を訳すだけではなく、その意味や失つてはいけない表現の大切さを学んだ。

サトリ・カレッジ・プランニング
アメリカの大学合格
までの指針と安心を
与えます!
お問い合わせ Tel: 201-803-1857
Email: info@satoricollegeplanning.com
www.satoricollegeplanning.com

士道館
KENDO・IAIDO DOJO
礼儀を重んじ、心身の鍛錬し、
社会に貢献できる人間づくりを目指しています。
子ども、初心者大歓迎(お問い合わせはKATOまで)
Pleasantville/Manhattan新道場で稽古再開
TEL: 212-979-7988
E-mail: info@shidogakuin.com
www.kendoka.org

新型コロナウイルス感染症対応お見舞い申し上げます。
JOESの通信教育は在宅学習の教材として多くの方から選ばれています。

海外子女教育振興財団
<https://www.joes.or.jp>

通信教育
教科書改訂に合わせて教材等を
リニューアル!

海外の小・中学生並びに幼児、
約3,000人が受講中

小・中学生コース、幼児コースも
年度途中からの受講も随時受付中!

専用Webサイト(<https://juko.joes.or.jp/shop/c/c20/>)よりお申し込みください。
毎週、教材の発送を行っていますが、日本の新学期に合わせて学習するためにも早めのお申し込みをおすすめします。

外国語保持教室
帰国した小・中・高校生、約1,500人が在籍
苦学して身につけた英語。
将来のためにも絶対に忘れたくない!

教育相談
帰国生の受入校についてなど、
年間相談件数約1,500件
帰国後の高校選びでは、
どのような点に
気をつければよいでしょうか?

SOROBAN SCHOOL
数からあんざんの
世界へ!!(右脳計算)
NY・NJ教室
4才から【日本語、英語可】
Tel: 914-472-1181
914-337-1993 (佐藤)
www.TheSorobanSchool.com

ニューヨークと日本をつなぐ情操教育
楽しく学べて実力のつく
ピアノ・バイオリン・チェロ
3~4歳、5~6歳、初級・中級・上級・編入生
Jimbo Music Studio ☎ 201-461-6502
フォートリー・ウェストチェスター・ポートワシントン

Starchild 寺子屋
ピンチを
チャンスに
リモートクラス
小学生:国語、算数、英語
中学生:ELA, Math, Science, SHSAT, SAT, ACT
学校再開に向けて学力向上
生徒1~2人までの少人数クラス
問い合わせ: terakoyamukai@gmail.com

Starchild デイケア
スターチャイルド・デイケア
専用バスによる送迎のみで開園中
問い合わせ: starchilddaycare@gmail.com
スターチャイルド デイケア イーストヒルズ園
435 East 6th St. #1GF, Tel: 646-509-0140
www.starchildny.com

NEW YORK JAPANESE CHILDREN'S SOCIETY
1979 Anniversary 2021
ニューヨーク育英学園 創立1979年 Non Profit Organization

2021年度オンラインサマースクール
好評参加受付中
育英オンラインサマー2021

6/28(月)~9/3(金) 全10週間1週間単位から参加可
午前の部 9:00~12:05 午後の部 13:00~16:15

幼児サマースクール
①サマー幼稚園 ②幼児エクササイズ
③幼児ESL 対象:未就園(満3歳)~年長児

小中高サマースクール
午前:学習コース 午後:お楽しみコース 全70種
対象:小学生・中学生・高校生

8 West Bayview Avenue
Englewood Cliffs, NJ, 07632
Phone: (201)947-4832
Email: onlinesummer2021@gmail.com
www.JapaneseSchool.org

スピーチコンテスト プリンストン日本語学校

プリンストン日本語学校(校長、生徒数305人)は6月13日、JASL部生21人によるスピーチコンテストをオンラインにて開催した。

「スピーチは年齢・日本語レベルによって分けられ、3クラスそれぞれが「私の好きな動物」「10年後の私」「日本で私が行きたいところ」のテーマで発表した。最優秀賞に輝いたのはダニエル・ノヴォセーロフ君。「日本で私が行きたいところ」鎌倉で、鎌倉にまつわる歴史や文化を堂々と紹介した。その後、国連学校俳句コンテスト入賞者の発表、小川ジュリアン君の卒業式なども行われ、最後に各クラスの担任、ゲストの挨拶で幕を閉じた。

オンライン修了式・卒園式 ブルックリン日本語学園

感謝の言葉や発表自在に

ブルックリン日本語学園(児童・生徒数109人)は6月19日、今年度の修了式と卒園式をオンラインで行った。修了式は保護者も観覧するなか、全児童・生徒が各クラスごとに画面上に出てきて名前を呼ばれ、担任が1年間頑張ってきた生徒に労いの言葉をかけた。皆勤賞の児童・生徒の名前を発表後、写真スライドショーを上映した。

楽しい
週刊NY生活
デジタル版
www.nyseikatsu.com

国連国際学校とNJ日本人学校 オンラインで学校間交流

二ユージャー・日本人学校(校長、生徒数27人)は例年、学校間交流として春は二ユー・ユークの国連国際学校(UNIS)を訪れ、冬は本校に招待して交流を深めてきた。今年6月15日にUNISとオンラインで学校間交流を行った。



互いの学校で準備をしたUNISや日本文化についてのクイズ、そして2校が混ざって8グループに分かれCharadesを行った。英語や日本語での会話を交えることで、相互に交流を深めることができた貴重な体験になった。

大高翔の俳句のココロ ④2

7月
ふみづき
文月

ただいまにおかへり重ね夕涼し

昨年以降、コロナ禍で家で過ごす時間が劇的に増えた。休校が解除された後も最終下校時刻が早まり、高涼、夜涼、涼夜、涼雨、涼風、庭涼し、燈涼し、影涼し、月涼し、といった傍ら、涼気が意識されやすくなり、わずかな涼しさも深く印象に残る。

風鈴のもうひとあばれたさうに

時は、少し寂し気に見える。妙に申し訳ないような気がして、今年は風鈴をひとつ、梅雨明けから窓辺に吊るしてみようかな、と思っている。それだけで、懐かしい夏気分をすこし取り戻せそう。



最終応募 10月末まで

新俳句グランプリ
お問い合わせは電話
21222136069
またはEメール
haku@grandprix@gmail.com
まで。詳細はウェブサイト
www.artofhaiku.org
参照。

週刊NY生活

Classified クラシファイド

- * 通常価格は1行(15文字)US\$4です。
- * 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合がございます。
- * 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。
- * 締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。
- * 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。
- * ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。
- * 長期掲載割引は12週(3ヶ月相当)以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。
- * 本紙に掲載された広告内容に関しましてNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。

www.o planning.com/nyseikatsu

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認ください。

●求人

寿司ヘッドシェフ急募!
高給優遇。健保有り。5ディナーシフトのみ。火-土。ランチ無し。
移動費用支払い。Cleveland, OH
レストランGINKO
danteboccuzzi.com/ginko-restaurant
Send Resume to:
employment@danteboccuzzi.com

●賃貸

緑豊かな所で夏を過ごしませんか
Short or Long term
2bt 1D 1L 1K&2Deck
10 minutes from Woodstock, NY
contact 914-815-2825

●その他



日本への一時帰国にモバイルWiFi
アメリカ携帯屋(Bookoffより移転
しました)では、日本への出張・一
時帰国用にモバイルWiFiと携帯電話
のレンタルサービスを行っておりま
す。帰国前に店頭または郵送での受

●その他

け取りが可能です。本帰国の方も日本での返却が可能となりご利用頂きやすくなりました。
モバイルWiFi: \$60+tax/30日(高速インターネット30GB)
携帯電話: \$45+tax/30日(通話料別途\$1/分)
お申し込みはお電話、Email、WEBより承っております。お気軽にお問い合わせ下さい。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
12:00~18:00
※月~金(定休日:土日祝)
電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com



新規・乗換 初期手数料無料!
アメリカのスマホプランH2O
Wireless! 全プランで国際通話
無制限! H2O Wirelessはアメリカの
携帯電話・SIMカード・モバイルWi-Fi
のサービスです。アメリカ大手AT&T

●その他

のネットワークを利用し、安心・快適な安定性のある通信を提供致します。ご契約後の各種手続きも日本語カスタマーサポートがあるため安心してサービスをご利用頂けます。
【選べる4種類のプラン!】
Month Plan30 6GB
Month Plan40 15GB
Month Plan50 24GB
Month Plan60 30GB
全プランで固定電話宛国際通話無制限。国際携帯電話宛は毎月118分間使用可。
アメリカ国内通話、テキスト無制限。
最短30日から長期利用まで契約の縛りなし。SSNやID提出の必要なし。
既に他社でご契約されている場合も同じ電話番号でのお乗換が可能。
お問い合わせ、お申込みはアメリカ携帯屋までお電話かEmailにて。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
12:00~18:00
※月~金(定休日:土日祝)
電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com



QUICK USA, INC.
最新の求人
随時更新しています!
求人の詳細については、
下記ウェブサイトにて
確認お願い致します。
www.919usa.com

- 貿易事務
商社
Job#YS9005/\$40K-NJ
- アドミアシスタント
商社
Job#KM8553/\$45K-55K/NY
- Marketing Specialist
メーカー
Job#YS9004/\$40K-45K/NY
- 経理アシスタント
メーカー
Job#YS9003/\$45K-50K/NY
- IT Project Manager
金融
Job#YS9002/\$50/hr./NY
- Sales Coordinator
メーカー
Job#YS9001/\$42K-48K/NY
- ICT Business Planning
IT
Job#YS9000/\$83K-125K/NY
- アドミアシスタント
NPO団体
Job#KM8549/\$20/hr./NY
- アドミアシスタント
NPO団体
Job#KM8547/\$20/hr./NY
- セールスアシスタント
メーカー
Job#KH4003/\$40K-45K/NY
- 事務職員
教育機関
Job#YS7996/\$17-18/hr./NY
- バリヤーガル
弁護士事務所
Job#YS7999/\$42K-45K/NY

キャリアカウンセリング
随時受け付け中!
www.919usanews.com
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 West 38th Street, #802
New York, NY 10018
月~金 9:00-18:00
www.919usa.com



定評のあるコンサルティング
1985年の創立以来グローバル
企業からの絶大な信頼
Resumeのご登録はE-mailで
japandesk@apaintl.com
ポジション詳細はWebsiteで
●創立34周年の経験と実績
●親切丁寧なConsulting
●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆

~ Visa スポ多数 新卒歓迎 ~

- 銀行 Credit Officer, Associate \$5
- 銀行 審査 企画
- 銀行 Regulatory Reporting (VP) \$\$\$
- 銀行 CMS Sales Specialist \$5
- 銀行 日系法人営業
- 銀行 Client Service \$5
- 銀行 Credit Analyst \$75K
- 銀行 Risk Mgmt Analyst ~\$80K
- 銀行 KYC Compliance Specialist \$5
- 銀行 Administrative Assistant \$5
- 銀行 General Affair \$60-70K
- 銀行 Admin. Specialist 複数 ~\$65K
- 銀行 Administrative Assistant \$30/h
- 銀行 FX Desk Associate \$5
- 金融 米株アナリスト (Sell side)
- 金融 米株アナリスト (Buy-side)
- 金融 債券運用 モデルバック \$5
- 金融 債券運用 モデルバック Jr. \$5
- 金融 株リサーチ編集 \$5
- 金融 英日 / 日英翻訳 (運用商品)
- 金融 秘書 to CEO ~\$70K
- 金融 Customer Service \$50-55K
- 金融 総務経理 \$50-60K
- 金融 Sales Assistant \$5
- 金融 Sales Assistat \$(7am-5am)
- 商社 Risk analyst \$\$\$
- コンサル 事務 長期テンブ
- 食品 Sales/Marketing 50K
- 食品 Warehouse staff テンブ \$5
- 食品 リサーチ Asst テンブ \$5
- IT システムアドミ 長期テンブ
- IT Sales/Marketing ~\$60k
- 不動産 Broker (Atlanta, GA)
- 長期派遣の9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★

★★銀行・金融知識不要の

アドミ随時募集

APA International
212-490-4419
www.apaintl.com
japandesk@apaintl.com

TRAVEL

2021 年が始まったかと思えば、あつという間に夏本番。2020 年は日本への一時帰国をはじめ、近隣の旅行すらできなかった方も多いのではないだろうか。そんななか、ニューヨークは一気に経済が再開し、街にはコロナ禍前のような賑わいが戻ってきています。各地の観光地にも新たなスポットが登場したりと、今年の夏は待ちに待った旅行を計画するチャンス到来！今回はそんな2021 年夏の旅行にうつてつけの、人気定番リゾート「カンクン」にこの夏オープンする最新ホテルを紹介しします。

■世界有数のリゾート地「リビエラ・マヤ」にオープンする5つ星の体験型リゾート
リゾートホテルが立ち並ぶカンクンエリア。その中でもカンクンの南約50キロメートルに位置するリビエラ・マヤにこの夏オープンするのが「Nickelodeon Hotels & Resorts Riviera Maya」。「スポンジ・ボブ」や「ミュータントタートルズ」「ドローラといつしよに大冒険」など、子どもに人気のアニメ番組で有名な「ニコロデオ」公式リゾートホテルです。各室からレストラン、アトラクションまで、まるでアニメの世界に迷い込んだような空間は、子どもやファミリーたちにも満喫する年齢を問わず誰でも楽しむことができます。

■ウォーターパークからテーマパークまでアトラクションが盛りだくさん！
広大なウォーターパーク「AquaNick」には、なんと280のスイートルーム。朝食・ランチからディナー・バーまで、子どもも大人も美味しく楽しく満足できるレストランが勢揃い！さらに、オールインクルーシブプランには空港からの往復送迎などの各種サービスも含まれているため、財布を持ち歩く必要もありません。

また、リゾート内にはスパも完備。マヤの伝統的なデザインと現代的な技術が融合したスパ施設は、癒しを内面から癒すことができます。

また、マヤコバと呼ばれる地域にはハイクオリティなホテルも多く、世界各国の旅行者から高く評価されています。毎年PGA USA が Mayakoba Classic を開催する Canaleon Mayakoba Golf Course もあり、世界中から多くのゴルフファンも訪れています。

■COVID-19 情報
アメリカ帰国時に必要な抗原検査 (Antigen Test) をホテル内で無料で受けることができます。万が一検査結果が陽性であった場合、14泊を超えない範囲で、陰性であることを医師が証明するまで、検疫用の宿泊施設を無料で提供しています。

毎年9月はハリケーンシーズン、11・12月は料金が高くなるので、カンクンは今のシーズンがおすすです。また、カンクンの6・9月には無数の野生ジンベイザメと泳げたりと、特別な体験をすることもできます。各地が再開し始めた2021 年夏、カリブ海の美しいカリビアンブルーの海を見ながら、のんびり過ごすバケーションはいかがですか？

※記事作成時の情報となりますので、最新情報は各公式機関にてご確認ください。

※現在地域により移動制限等が発表されており、各州の最新情報や現地大使館・総領事館からの安全情報を確認ください。

旅行会社アムネットバケーション/テーマパークデスク
amnet-usa.com



この夏カンクンに人気キャラクターホテルが登場！

スポンジ・ボブで有名なニコロデオンの最新リゾートを先取り！

全日本博物館学会が高知みらい科学館で開催され、久しぶりに高知に行ってきました。はりまや橋の近くに、「高知よさこい情報交流館」という施設があり、入館したところ、名前からして観光案内所かと思いきや、そうではなく、よさこい祭りのミュージアムでした。

よさこい祭りは、1954 (昭和29) 年、当時の不景気風を吹き飛ばし、市民を元気づけようとして行われたのが始まりです。当初は花柳・若柳・藤間・坂東・山村の日舞五流派に依頼して振り付けた舞踊で、「正調」と呼ばれているスタイルでしたが、アレが可能だったため、現在ではサンバやロック、ヒップホップなど各チームが趣向を凝らした楽曲と振り付けを披露し、個性的な衣装とともにパワフルな祭りへと発展を遂げています。

今や日本のみならず、世界にも広がっている「よさこい」は、ニューヨークでも2013 年4月に第1回「ドリーム夜さ来い祭り」(New York) がタイムズスクエアで開催され、過去3回開催されています。

よさこい発祥の地・高知市では、例年8月10日・11日のよさこい祭り本番に約200チーム、2万人の踊り子が参加し、各チームがそれぞれの個性を出した衣装、音楽、振り付けを施し、

高知市内16の競演場・演舞場でエネルギー溢れる踊りを披露し、街中はよさこい祭り一色に包まれます。8月9日にはよさこい祭り前夜祭、12日にはよさこい祭り後夜祭とよさこい全国大会が開催されます。

さて、「高知よさこい情報交流館」は、2013 年に第60回記念大会を記念して開館しました。館内は大きく分けて、歴史と知識の「よさこいサークル」と進化と体験の「よさこいスクエア」で構成されています。よさこいサークルでは、よさこい年表や競演場・演舞場MAPがあり、よさこいの6大要素である「衣装」「踊り」「音楽」「地方車(じかたしや)」「囃子」「メダル」を紹介しています。「地方車」は、移動可能なチームの檣であり音楽の発信源でもある車であり、「囃子」は、朱色に黄色と黒が基本の手に持つ打楽器です。また、「メダル」は、各競演場・演舞場にある審査会場で、何十年もよさこいを見てきた審査員の審美眼で笑顔と元気みなぎる踊り子へ、ねぎらいのメダルが授与されます。これらが一堂に展示してあるのも、ここだけでしょう。よさこいスクエアにあるよさこいの歴史を映像で紹介する「よさこいシアター」では、150インチの大型スクリーンで60年の歩みを上映します。また、「よさこい体感コーナー」では、囃子をもつてよさこい体験も可能となっています。

残念ながら昨年新型コロナウイルス感染拡大に伴い、よさこい祭りも史上初の中止となり、引き続き今年も中止となつてしまいましたが、ぜひ来年は開催してほしいものです。

(文・栗原祐司 京都国立博物館副館長)

よさこい祭り



栗原祐司のミュージアム・フューチャーのふりそと

第409回

サイキック・ガイダンス エネルギー・ワーク

スピリチュアル・スクールでの受講生も募集中！
(マンツーマン指導)
一般社団法人 日本スピリチュアルメンタリシップ協会
日本語でお気軽にお問い合わせください
Tel: 917-254-5072 神納結 (Wakana Kano)
Email: info@trinita-kano.com
https://trinita-kano.com/ 要予約

Yes, NOBORDER 「真実に国境はない」
インターネット報道番組
ニュース オプエド
24 平日(月)~(金) 日本時間夕方5:00~生配信
時間アーカイブ無料！ 番組ホームページ https://op-ed.jp/

日本語印刷と名入り販促品

のことなら、何でもお任せ下さい。
● 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユア、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
● T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷



HONDA GRAPHICS
www.honda-g.com
(201) 461-0700

生長の家 ☎ 212-371-5533

和名でミドリハツカとも呼ばれ、フレッシュな生の葉で淹れたティーは美しい緑色の大変美味なハーブティーです。暑い夏のアイスミントティーは最高のリフレッシュメントとして格別です。ひと口にミントと言ってもその種類は多く、ペパーミントとペパーミントはその中でも代表的

54

スペアミント

な2つのミントです。似ているようでちよつと違うこの2つ、実はスペアミントはペパーミントの親にあたります。スペアミントとウオーターミントの交配種であるペパーミントは、スペアミントから甘くさわやかなミントらしさを、ウオーターミントからシャープで突き抜ける清涼感を受け継

ぎました。親であるスペアミントはミントの中でも古株で世界各地で昔から食用や飲み物として利用されてきました。有名なモロッコのミントティーも生のスペアミントをたっぷりと使った作られ、モロッコの人々の日常に欠かせないティーです。成分も大きく違い、ペパーミント精油にはス

「効能」健胃、消化促進作用、駆風(お腹のガスを排出)、作用、神経の調整、バ

【使い方】ハーブティー(生葉のみ、乾燥葉、精油はティッシュなどに付けて置いておく)と部屋にさわやかな香りが漂います。くせのある精油のため、ペパーミント精油やオレンジ精油などとブレンドすると心地良い香りが生まれます。

橋本真理子/ARC認定アロマセラピスト、NYにてアロマセラピークラス、オリジナルのスキンケア製品や精油の調合を実施する。

mariko@maliko.com
www.maliko.com

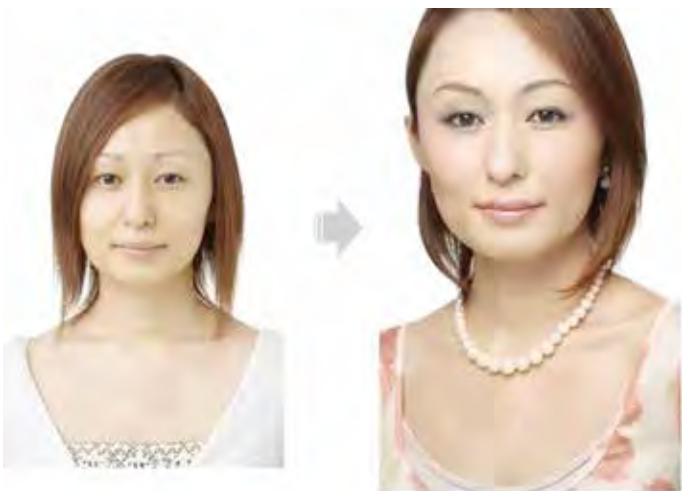
絵・古館みどり

NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、社会で美しく生きる女性たちを応援します。

今必要な世代別の美容 美意識を持って生きる

美・ファイン研究所(東京都渋谷区)は16日、「86歳の現役美容研究家が考える必要な世代別の美容」と題したオンライン企業セミナーを開催した。講師は同研究所代表の美容研究家、小林照子さん。人生100年時代の健康と美容について語る。小林さんが経



Before

After



Before

After



美・ファイン研究所 代表
小林照子さん

未熟な部分には未開拓なものを伸ばすことで未来を切り開けるというヒントを冒頭で語った。若いうちは、洗顔をよくしてニキビを作らない、肌に傷をつけないことが大切だが、更年期になると女性ホルモンが減少して美醜の分岐点を迎える。更年期の時に自分はいまに悩まされ

人生の全盛期におしゃれ心を持たずに、ファッションにも無頓着でいる人は、高齢者になつてから美に戻ることに苦労するということが分かったそう。自分自身を大切に、美意識を持つこと、眉毛一つ、シミ一つの処理で寂しそうな地味な印象の顔も光が射すような輝きを取り戻すことができる。皮膚は外部から異物を防ぐためのもの。表皮に潤いを持たせ持続させることが皮膚をリスペクト(尊重)することにつながる。普段の皮膚へのケアや愛情を注がずに安易に医療美容に頼ることは抵抗があるとする一方、色々と努力した上での最後の選択肢の一つ、オプションとしての使用には理解を示し、「自分の皮膚への愛情の注ぎ方をプロに頼って自分を大切にしたい」ということが人生100年時代の美容の心得」と述べた。

セミナーは、美容業界で働くプロに向けたもので、毎回テーマを変え、顧客とのコンサルティングの方法や会話の盛り上げ方などのアドバイス、質疑応答なども行っている。受講は海外からも可能。普段、英語で仕事をしている在米の日本人美容プロたちにとつては、日本語で最新情報に触れられ、心のオアシスにもなる講座だ。

問い合わせはEメール seminar@be-fine.com まで。詳細はウェブサイトに https://www.be-fine.net/ 参照。

夏のキャンペーン

45分指圧マッサージ
+15分ストレッチ

99ドル

通常価格
185ドル

土日キャンペーン

お二人様50分マッサージ

139ドル

通常価格
250ドル

医堂センター

22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)

Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

スタッフは全員日本人

針治療

日本式針はほとんど
痛みがありません。

痛みの治療、
アレルギー疾患、
婦人科の痛み等。

女性鍼灸師
野崎夕子

5番街
49丁目

懇切丁寧

コロナ中に資格を! 公認協会認定に挑戦しませんか?

国際アンチエイジング栄養コンサル資格

全世界で公式称号で活躍出来ます
料理研究家、健康美容販売、ヨガ、解毒、
美肌、アンチエイジングとビタミン、
自分へ投資 週1回x8回 講師自宅個別
証書授与 通信教育可 教室開校可

米国資格コーディネーター License Power Inc.
気軽に電話:646-932-8900(武石) 7/21 開講
45st., 2nd Ave, NYC(講師自宅)
licensepower.net Koshiji.T@gmail.com

Mayumi
Hair Salon

リラックスした雰囲気できつろぎの空間

16 West 56th Street, 2nd Fl

Tel: 201-403-1647

山縣歯科医院

日本歯科大学
NY大学歯科部

Ren Yamagata,
D.D.S.

The Helmsley Bldg
230 Park Ave., Suite 525, NY, N.Y. 10169
212-867-1188 www.yamagatadental.com

カーネギーホールで2022年開催予定

第10回 Kajiki's Show

~花と芸術の祭典を彩る
日本のアーティストを紹介~

『着物ドレス&和モダンフラワー
オンライン指導のスペシャリスト』

石塚功子
フラワーデザイナー

Miyavi
フラワー&和雑貨

齋藤亜希子
フラワーデザイナー

檜山環
フラワー&水引細工

yu
フラワー&ポップカルチャー

振袖を切らずに数本の紐でドレスに着付け

Linaco

お問い合わせ → kj-fa.show@gmail.com

一般社団法人KJ IFA国際アーティスト連盟 https://kj-artist.jp/

SKIN DEEP NYC

MED SPA & WELLNESS

日本人経営の美容皮膚クリニック

熟練した日本人エステティシャンが在籍。
日本人の肌に合った施術が可能です。

冬のお勧めメニュー

◆マイクロニードリング/あらゆる肌質の改善に

◆ウルセラ/強力なリフトアップ

◆医療レーザー脱毛/冬の今が始めるチャンス

初回
30%
オフ

オーナー
名取 由稀江
(Yukie Natori)

日本人エステティシャン
コンサルタント
Midori Maeda

ドクター
Dr.Amir

ドクター
Dr.Rahi

日本語対応お問合せメール⇒ info@skindeepnyc.com

SKIN DEEP NYC
MED SPA & WELLNESS
(スキンティープ美容皮膚科)

住所: 39 W 56th St New York, NY 10019 (Yukie Natori Salon & Spa内)
ウェブサイト: www.skindeepnyc.com 電話番号: 646-692-3330
営業時間: 月~金 10am-8pm, 土曜日 10am-7pm 定休日: 日曜日

Yukie Natori Salon & Spa (ネイルサロン&ヘアサロン) ・ウェブサイト: yukienatori-newyork.com
電話番号: 212-810-6900, 646-649-5324 ・メールアドレス: info@yukiebeauty.com

EVENT GUIDE

EVENT

■ネイサンス国際ホットドッグ早食い選手権 = 7/4 11:00 Maimonides Park (1904 Surf Ave) 独立記念日にコニーアイランドで開催される恒例イベント。昨年、無観客で行われた大会では 10 分間に 75 個を食べたジョーイ・チェスナットさん、女性部門は 48.5 個を食べた日本人の須藤美貴さんが優勝。今年も連覇を目指して挑戦する。入場無料だが要予約。詳細は <https://www.nathansfamous.com>
■第 44 回メイシーズ独立記念日花火大会 = 7/4 今年通常形式で開催。午後 9 時 25 分から約 30 分間、イーストリバーに浮かぶ 5 艘の船から 6 万 5000 発の花火が打ち上げられる。ワクチン接種完了者のみ入場可能なブリックビュイングは FDR ドライブ、23 丁目、34 丁目、42 丁目に設置予定。ライブパフォーマンスを含めた TV 中継は NBC などで放映。詳細は <https://www.macys.com/social/fireworks/>

ART

■アート・オン・アベニュー = ~ 7/8 公募で選ばれた NY 在住アーティスト 31 人の作品を、ウエストビレッジ地区にあるコロナ禍でクローズした店舗のショーウィンドーに展示するパブリックアート展。オンラインマップを見ながら作品巡りができる。日本人では小林園実さんと遠藤良子さんが参加している。詳細は <https://www.artontheaveny.com/>
■書画家・田中太山個展 = ~ 7/11 ossam gallery (300 7th st. Brooklyn) Tel: 347-987-3217 「梅雨」をテーマに表現した巨大な書のほか、会場・ショップ・茶室に 17 点の書画を展示。開廊日は期間中の毎週金・土・日、午後 1 ~ 6 時。
■日本クラブ人形 WEB ギャラリー展「日本の人形：昭和から令和へ」 = ~ 7/28 昭和から平成そして令和まで、子どもたちを中心に人気のあったフランス人形やリカちゃん人形などを時代ごとにオンラインで紹介する。詳細は <https://nippongallery.nipponclub.org/>
■草間彌生「KUSAMA : Cosmic Nature」 = ~ 10/31 The New York Botanical Garden (2900 Southern Boulevard) Tel: 718-817-8700 ブロンクスのニューヨーク植物園で開催中の前衛芸術家・草間彌生の大規模展示。代表的なインスタレーション「ナルシスの庭」や水玉模様の黄色いカボチャ「ダンシング・パンプキン」などを展示。入場料：ガーデン&ギャラリーパスが一般 35 ドル、学生・65 歳以上 32 ドル、2 ~ 15 歳 15 ドル、2 歳以下と会員は無料。水曜は NY 市民無料。詳細は <https://www.nybg.org>
■コネクティッド フラグメント展 (7 月 8 日 (木) - 11 日 (日) オープニングレセプション：8 日 (木) 午後 5 ~ 8 時 場所 208 Bowery 午前 11 時 ~ 午後 6 時【主催】：Artspace Company Y 異なる視点や時代の調和が実現した展覧会。日本人作家は、志藤佳代、平之内美穂、東江あさの、板東綾子。



Artist: Tsukasa Kanawa
Title: Brighting Our Futures. (Blue ver.)
Size: 72 x 72 inch
Media: Acrylic paints.



Artist: Mariko Fujimoto
Title: Judgment
size: 51.1 63.7inch
Media: Acryl and pencil on canvas



Artist: Motooko Otsuki
Title: Party(01-21)" 2021
Size: 80" 60" inche
Media: Oil on canvas

松山スタジオの 3 人 NowHere ソーホー

21 日からグループ展

ニューヨーク在住の日本人クリエイターを中心に紹介するソーホーのギャラリー、NowHere (ナウヒア：ウースター通り 40 番地) は 7 月 21 日 (水) から 8 月 29 日 (日) まで、3 人の若手アーティストによるグループ展「デイストピ」を開催する。

ア・ユートピア (Utopia) を開催する。同展では、身の回りの風景をノスタルジックな空気に描く大槻元子、リアルな描写の中にファンタジーを感じさせる藤本まり子、クラブカルチャーに強い影響を受け未来的な表現を得意とする金和司の新作絵画を中心に展示する。3 人は、ブルックリン在住のアーティスト松山智一氏が運営する松山スタジオ制作スタジオとして所属している。入場無料。開廊時間は午前 11 時から午後 6 時 (日・月休廊)。詳細はウェブサイトを参照。 <https://nowhere-ny.com/> 参照。

ジャズピアニスト 又賀純一郎 CDリリース

NY を拠点に活動するジャズピアニスト又賀純一郎がデビューアルバムとしてリーダー作品「Sketches」をリリースした。

又賀は昨年、NY のアイロンコブラランドスクールオブミュージックにて音楽修士の学位を取得。同アルバムは、NY のアーティストも経歴も異なる 3 人の新宮大史、鈴木拓良による NY で初のグループ展「Stirred Effect」が 7 月 9 日 (金) から 29 日 (木) まで、ブルックリンのゴフナス地区にある Shapeshifter Lab (18 Whitwell Pl) で開催される。

小中は人工物と自然の関係性をテーマに日本が独自の特徴を取り入れる作風を確立してきた。新宮はデザインとしてのキャリアと美術講師としての経験を生かした、第三者から見た視点で描かれる作品。鈴木はラガイマンとしての力強い点で描かれる作品。鈴木は点で描かれる作品。鈴木は点で描かれる作品。



Taishi Shingu
Beast and Woman -2021
Acrylic on Canvas
17.9 13.1 in
455 333 mm



Takura Suzuki
A Tree Back Then 2
Inkjet print and oil on canvas
36" x24" , 2021



Hiroaki Konaka
Untitled (bird), 2019
210 x 297 mm,
silver foil, Canvas on the panel, dye ink

Villagewell LLC

python

中高生対象

プログラミングキャンプ



日本の文科省は、本年度より「プログラミング」を小中高校で必須科目として導入しました。Villagewell コンピュータクラスは、ゲームを通して Python のプログラミング言語を学び将来に役立てるキャンプを企画しました。コンピュータプログラマーは世界的に不足しています。今後エクセルに並び重要な言語になる Python を、この機に学びましょう！親子での参加も大歓迎。第 1 期は NJ の会場を利用して対面クラスで開催。2 期は Zoom によるオンラインクラスで、全米や世界各地からの参加も可能です。

第 1 期生

1 週間コース：7 月 12 日 (月) ~ 16 日 (金)
2 週間コース：7 月 12 日 (月) ~ 16 日 (金)、19 日 (月) ~ 23 日 (金)
A Class: 対面クラス
会場：NJ、フォートリー Jimbo Music Studio
9:00 ~ 13:00 NY 時間 (定員 12 名)

第 2 期生

1 週間コース：7 月 26 日 (月) ~ 30 日 (金)
2 週間コース：7 月 26 日 (月) ~ 30 日 (金)、8 月 2 日 (月) ~ 6 日 (金)
A Class: Zoom によるオンラインクラス
9:00 ~ 13:00 NY 時間 (定員 12 名)
B Class: Zoom によるオンラインクラス
14:00 ~ 18:00 NY 時間 (定員 12 名)

講師

Villagewell 代表
村井功

2000 年に渡米、コンピュータスキルを習得。私立学校ディレクターを経て、2009 年に Villagewell を設立。最近 Python クラスを活動的に行う。30 年間教育分野で人の育成に携わった経験を活かし、一人ひとりと丁寧に最後まで寄り添うことで、受講者の厚い信頼を得ている。

〇対象：日本の学年で、中学 1 年生 ~ 高校 3 年生 (日本語での解説が理解できること) 親子、兄弟姉妹での参加も歓迎

〇必要なもの：ノートパソコン (Windows 10、1 人 1 台)、メモが取れるノート (兄弟姉妹、親子で参加される場合もコンピュータは 1 人 1 台でご利用ください)

〇参加費：対面クラス：1 週間コース一人 \$600、2 週間コース一人 \$1100
オンラインクラス：1 週間コース一人 \$500、2 週間コース一人 \$900 (二人目から割引料金あり)

申込みは Email にて info@villagewellusa.com まで

(申込み締め切り：開催日の 1 週間前の正午)

印刷物、セールスプロモーション用品

のことなら何でもお問い合わせください

[Kkobo](https://kkobo.com) kkobo.com • kkobo@me.com

木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関するきめ細かいサービスを提供しています。

● 会計・監査サービス

● 会社設立・経営等の相談

● 個人所得税の相談

● 税務サービス

● 会計ソフト導入・運用

● スモール・ビジネスサポート



Kiso & Tanaka, LLP

675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017
Phone: 212-972-4910 FAX: 212-867-7291
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

Sindell Law Offices

シンデル法律事務所

日本人のお客様を中心とした米国移民法専門弁護士として 20 年以上になります。弊社では非移民ビザ、永住権 (PERM、家族ベース)、ビザスタンプ手続き、米国内での会社設立、企業コンプライアンスプラン作成等お手伝いを行っております。



弁護士 デビッド シンデル 米国移民法弁護士協会会員

Tel: (212) 459-3800 弁護士が直接日本語でご相談に応じます
Email ニュースレター (無料) ご希望の方は yoshikubo@swlgpc.com まで
www.swlgpc.com • E-mail: ny@swlgpc.com

SW Law Group, P.C. 108 West 39th St., Suite 300, New York, NY 10018